

2020

غزو المهاجرين اليهود للقدس الغربية عام ١٩٤٨
٩٠% من مساحة القدس الغربية تملكها عائلات فلسطينية طردوا من بيوتهم
وتم اعلانهم غائبون واملاكهم استولت عليها الدولة اليهودية

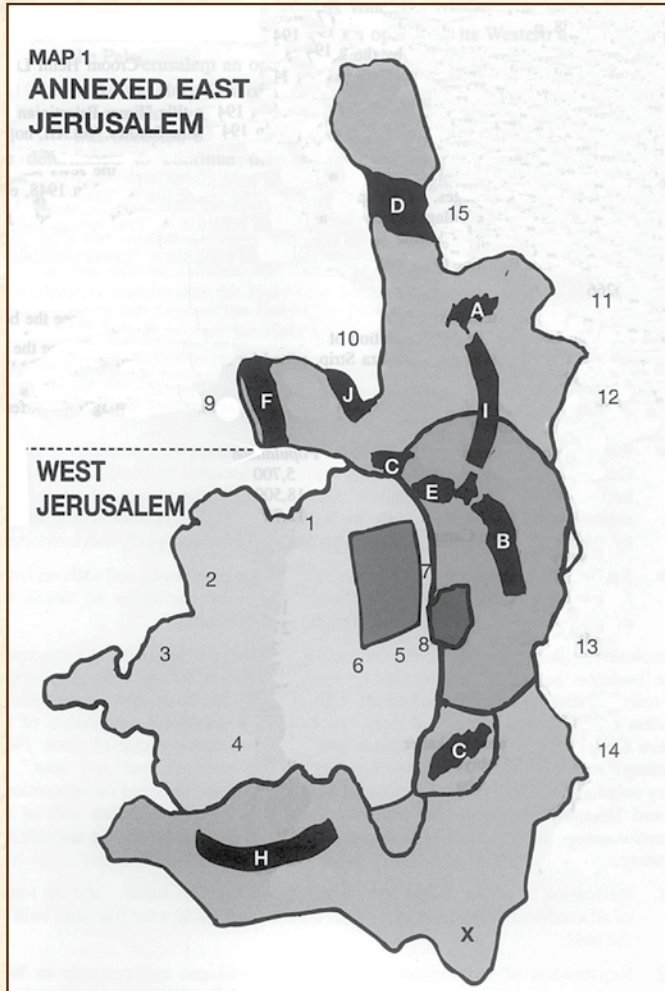
Jewish Migrant Conquest of West Jerusalem, 1948
**90% of the land area of west Jerusalem belong to the Palestinian families
expelled from their homes declared absentees and their property taken over
by the Jewish State**

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية









"HABESCH"
THE COMMERCIAL PRESS LTD.
TEL: 02 628 2045 FAX: 02 627 7789
EMAIL: INFO@COMMERCIALPRESS.PS





KEY TO SHADED AREAS ON MAP 1

- | | | | |
|---|---|---|---|
|  | West Bank areas outside East Jerusalem municipal boundaries annexed to greater Jerusalem in 1967. |  | Exclusive Jewish residential fortresses built in annexed areas on confiscated private Palestinian land. |
|  | Only predominantly Jewish area in 1948 West Jerusalem. |  | Walled Old City of Jerusalem. |
|  | Palestinian area within East Jerusalem municipal boundaries, annexed to greater Jerusalem In 1967 |  | Palestinian areas in West Jerusalem seized in 1948. |

KEY TO LETTERS AND FIGURES ON MAP 1

Palestinian villages and urban Residential Areas in West Jerusalem taken over in 1948 still Occupied by Jews.

1. Lilita-Khallet el-Tarha villages
2. Deir Yasin village
3. Ein Karam village
4. El-Maliha village
5. Talbiya Quarter
6. El-Qatamon-el-Baqah Quarter
7. Mamilla Quarter
8. Abu-Tor, Musrara Quarter

Palestinian villages whose lands were incorporated into Greater Jerusalem

9. Beil Iksa
10. Beir Hanina
11. Hizmeh
12. Anata
13. Bethany
14. Abu dis
15. Ram

Post 1967 Israeli settlements in East Jerusalem and vicinity

First wave In 1968 - 1,200 acres seized

- B. Mount Scopus (Hadassah Hospital and Hebrew University expanded from pre-1967 enclave).
- C. Jewish and Moghrabi Quarters (expanded to four times 1948 size, 2,300 Jewish Settlers.
- D. Attarot Industrial Park (400 acre tract for Israeli industries).
French Hill, Ramat Eshkol, Ma'aleh Dafina, and Mt. Scopus (first Israeli housing colonies in East Jerusalem.

Second wave in 1970-3,100 acres seized

- A. Neve Yaacov.
- F. Ramot (most developed of existing colonies, with population exceeding 40,000.
- G. East Talpiot (built on private Palestinian land and in former UN zone, over 20,000 settlers.
- H. Gilo over 40,000 settlers.

Third wave In 1980-1,100 acres seized

- I. Pisgat Ze'ev 40,000 Jewish colonizers. Construction expanding to increase Jewish settlers to 50,000 by 2018).

Fourth wave In 1992 - 500 acres seized

- X. 9,000 apartments approved in April 1995 for Har-Homa a new Jewish settlement. In May 1997, the Netanyahu government decided to begin construction. Today Har-Homa is abig settler community of more than 25,000.

Fifth wave in 1992-500 acres seized

- J. Ramat Shu'fat, 3,000 units completed by the end of 1996. Expected 20,000 Jewish settlers by the end of 2010.

Sixth wave in 1995-150 acres seized

- For adding 7,000 units to the existing settlements of Pisgat Ze'ev and Ramot.

*Foreword to the desk calendar for 2020
published by the National Christian Association*

The desk calendars for 2020 is dedicated to the thousands of Palestinians, Christian and Moslem families evicted from West Jerusalem in 1948. These families were dispossessed, impoverished by seizure of their homes, villages, commercial and residential properties and replaced exclusively by Jews.

From January to July 1948 the Jewish terrorist forces succeeded in terrorizing the civilian Palestinian population residing in West Jerusalem. As result all the families living in West Jerusalem left seeking safer grounds until the fighting ends. Unfortunately, the Jews on May 15 unilaterally declared their state and did not allow any Palestinian families to return to their homes and property.

Subsequently, in September 1948 the Jewish State enacted the Absentee property Law which turned the Palestinian population into absentees. This was the pretext used by the Jewish State to seize Palestinian properties in West Jerusalem and the rest of Palestine.

The present market value of these properties exceeds billions of US dollars which the Jewish State seized for FREE. The jews are enrinching themselves at the expense of the Palestinian families.

The villages, neighborhoods and quarters taken over by the Jewish State in West Jerusalem include the following:
4 depopulated villages, Lifta, Deir Yassin, Ein Karem and Malha
Depopulated neighborhoods : Upper and Lower Baqaa including Waariyeh quarter; Lower Baqaa including the Dajanieh and Al Namarieh quarters, Qatamon, Talbieh, Mamillah, Musrara, Abu Tor and Jorat Al Annab (see map above).

The monthly pictures portrayed in the calendar for 2020 testify that Palestinian families were living in their homes in West Jerusalem unaware of the disaster and upheaval that would befall upon them in 1948. These pictures were extracted from the Web site created by Mona Halaby for families before their diaspora. For more pictures please go to website: <https://www.facebook.com/BMJerusalemitesPhotoLib/>

Please find the list of all the Palestinian families who lost their properties in West Jerusalem in 1948 at the end of the Calendar.

Finally, the National Christian Association takes this opportunity to express our gratitude to Mr. Sami AbuDayyeh who generously funded the printing of this calendar.

Jerusalem, January 2020

مقدمة

كلمة الجمعية المسيحية الوطنية

عنوان تقويم عام ٢٠٢٠ توثيق لألاف الأسر الفلسطينية المسيحية والإسلامية التي تم إخلؤها من القدس الغربية في العام ١٩٤٨.

الجمعية المسيحية الوطنية هي جمعية غير حكومية مقرها القدس، أنشئت في العام ١٩٨٧، تهدف إلى تعزيز صمود السكان الفلسطينيين في القدس. يمثل أعضاء الجمعية جميع الكنائس المسيحية الفلسطينية في القدس.

الجمعية المسيحية الوطنية في القدس تخصص موضوع تقويمها السنوي لعام ٢٠٢٠ بتسليط الضوء على آلاف العائلات الفلسطينية المسيحية والمسلمة الذين تم إخلانهم من القدس الغربية في العام ١٩٤٨ من قبل العصابات اليهودية المسلحة المحتلة لفلسطين. تم تهجير هذه العائلات وإفكارها عن طريق الاستيلاء على منازلهم وقراهم وممتلكاتهم التجارية والسكنية واستبدالهم حصري باليهود.

بين شهري كانون أول وحتى تموز من العام ١٩٤٨، نجحت القوات الإرهابية اليهودية في ترويع السكان المدنيين الفلسطينيين والمقيمين في القدس الغربية وأعضاء ممتلكاتهم لليهود. ونتيجة لذلك، غادرت جميع العائلات التي تعيش في القدس الغربية إلى مناطق أكثر أمناً حتى انتهاء القتال، لكن لسوء الحظ، في ١٥ أيار من العام ١٩٤٨، أعلن اليهود من جانب واحد دولتهم ولم تسمح لأي من العائلات فلسطينية التي تم طردها من هذه الأحياء بالعودة إلى منازلهم وممتلكاتهم.

في أيلول من العام ١٩٤٨ سنت الدولة اليهودية قانون ملكية الغائبين الذي حول السكان الفلسطينيين إلى غائبين، كانت هذه هي الذريعة التي استخدمتها الدولة اليهودية للاستيلاء على الممتلكات الفلسطينية في القدس الغربية.

القيمة السوقية لهذه الأملاك تفوق البلايين من الدولارات التي استولت عليها الدولة اليهودية مجاناً. اليهود يزداد غناهم على حساب العائلات المهجرة.

القرى والأحياء التي استولت عليها الدولة اليهودية في القدس الغربية ما يلي:
❖ ٤ قرى غير المأهولة بالسكان: لفتا، دير ياسين، عين كارم والمالحة.

❖ الأحياء المأهولة بالسكان: البقاع العلوية والسفلية بما في ذلك حي الواربية؛ البقاع السفلى بما في ذلك أحياء الدجانية، النمارية، القظامون، الطالبيّة، مأمن الله (ماميلا)، المصارة، أبو طور وجورة العناب (راجع الخارطة بالأعلى).

الصور الشهرية التي تم عرضها في تقويم العام ٢٠٢٠ تشهد على أن الأسر الفلسطينية كانت تعيش في منازلها في القدس الغربية غير مدرجة للكارثة والمأساة الذي كان سيصيبها في العام ١٩٤٨.

تم استخراج هذه الصور من الموقع الإلكتروني الذي أنشأته منى حليبي للعائلات قبل الشتات. للمزيد من الصور، يرجى الدخول إلى الموقع الإلكتروني:

<https://www.facebook.com/BMJerusalemitesPhotoLib/>

يرجى الاطلاع في نهاية التقويم على قائمة جميع العائلات الفلسطينية التي فقدت ممتلكاتها في القدس الغربية في العام ١٩٤٨.

الجمعية المسيحية الوطنية تشكر وتضمن جهود كل من ساهم في طباعة تقويم العام ٢٠٢٠ وتخص بالذكر امتنانها للسيد سامي ابودية صاحب فندق الامبسادور، لمساهمته السخية بتمويل طباعة هذا التقويم.

القدس، كانون الثاني ٢٠٢٠

2020
01

J
A
N
U
A
R
Y



Hanna Bisharat and his wife, Matilde Faris Bisharat, each holding one of their twin boys, Ibrahim (Alfred) and Habeeb, on their christening day, and standing in front of their newly-built "Harun ar-Rashid" house in Talbiyeh, Jerusalem, c. 1929 — with Hanna Ibrahim Bisharat, Ahmad Ali, Victor Bisharat, Matilde Faris Bisharat and Maurice Bisharat. This house was taken over by the Israeli Foreign Ministry, Golda Meir lived in this house and claimed palestinians do not exist.

حنا بشارات وزوجته، ماتيليد فارس بشارات، يحمل كل منهما أحد أبنائهما التوأم، إبراهيم (الفريد) وحبیب في يوم التعميد لهما، يقف أمام منزلهم «هارون الرشيد» الذي تم بناؤه في حي الطالبيّة بالقدس عام ١٩٢٩. مع حنا إبراهيم بشارات وماتيليد فارس بشارات يوجد أحمد علي وفيكتور بشارات وموريس بشارات.

01

JANUARY كانون الثاني

2020

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|----------|--------|---|
| | | | 1 New Year (w) | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 Epiphany (W) | 7 Christmas (E) | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 New Year (E) | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 Epiphany (E) | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |  |

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



2020
02

F
E
B
R
U
A
R
Y



Khalil Sakakini's wife, Sultaneh, in front of their newly-built house in Katamon, Jerusalem, c. 1936 — with Sultaneh Sakakini.

After retiring as Chief Inspector of Arabic language studies in 1938, Sakakini founded an-Nahda [Revival] High School, which became an important centre for the dissemination of Arab culture and nationalism. — with Khalil Sakakini.

زوجة خليل السكاكيني، سلطانة، أمام منزلهم المبني في حي القطمون بالقدس عام ١٩٣٦.
بعد تقاعده في منصب المفتش العام لدراسات اللغة العربية في عام ١٩٣٨ أسس السكاكيني مدرسة النهضة الثانوية التي أصبحت مركزاً مهماً لنشر الثقافة والقومية العربية.

02

FEBRUARY شباط

2020

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|--------|-------------------------|---------|---------------------|----------|--------|----------|
| | | | | | | 1 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 Feast of the tree | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 Ash Wednesday | 27 | 28 | 29 |

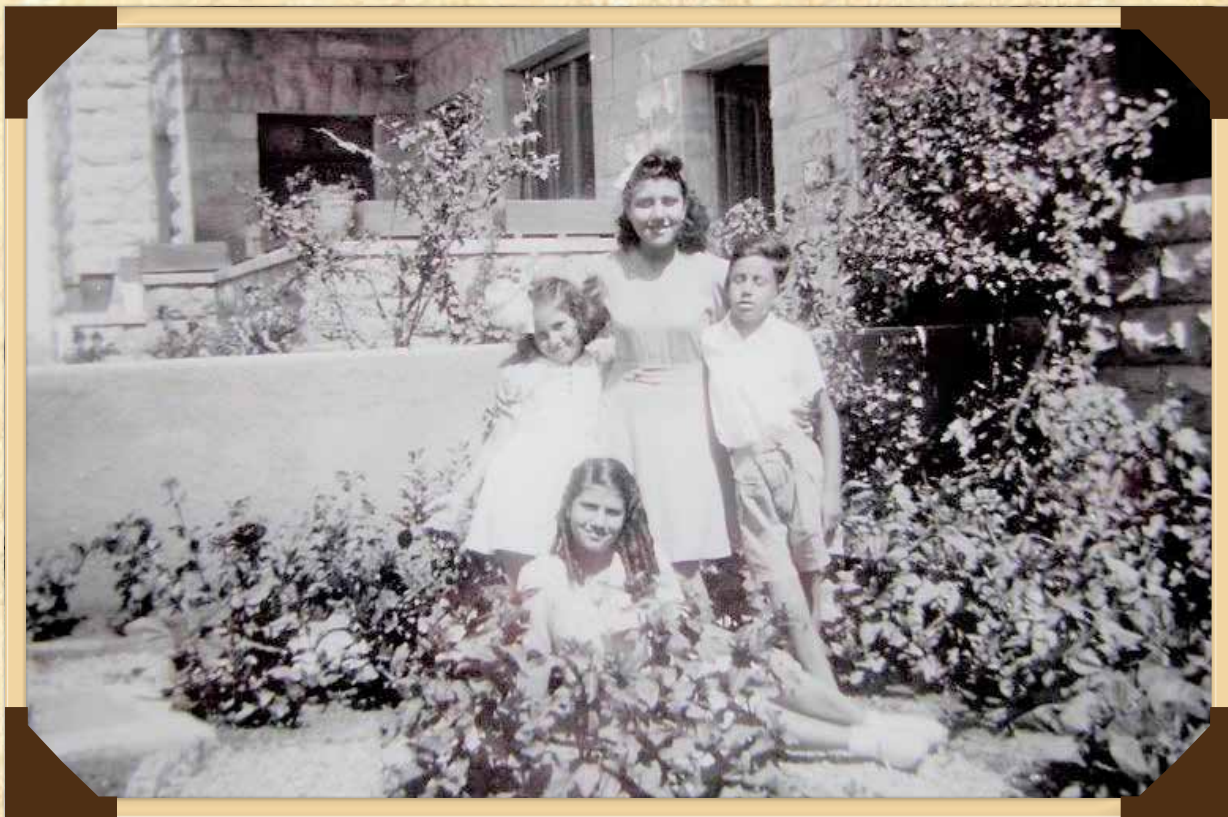
The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



2020
03

M
A
R
C
H



In the Habesch garden, Talbiyyeh, Jerusalem, 40's — with Yvette Habesch, Beatrice Habesch, Colette Habesch and Issa Habesch.

امام حديقة منزل عائلة حبش في حي الطالبيّة بالقدس عام ١٩٤٠... في الصورة ، كولت حبش ، عيسى حبش ، بيتريس حبش وايفت حبش.

03

MARCH آذار

2020

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|------------------------|----------------|-------------|--|----------|--------|--------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 Women's Day | 9 | 10 Purim | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 Mother's Day |
| 22 Al-Isra' & Miraj | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 Land Day | 31 |  | | | |

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



2020
04

A
P
R
I
L



The Palestinian Hishmeh Family, wife, sisters and daughters gather in front of their home in the Talbiya neighbourhood of Jerusalem in the late 1920s. Today, Jews live in the same property.

عائلة حشمة الفلسطينية، في الصورة، الزوج، الزوجة، الشقيقات والبنات يتجمعون أمام منزلهم في حي الطالبيّة بالقدس في أواخر عام ١٩٢٠. يعيش اليهود اليوم في نفس هذه الممتلكات التابعة لعائلة حشمة والذين لجؤا الى رام الله والشتات عام ١٩٤٨.

04

April نيسان

2020

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|-------------------------------------|--------|---------|-----------|-------------|---|-------------------------|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 Palm Sunday (W) | 6 | 7 | 8 | 9 Pessah | 10 Good Friday (W) | 11 Holy Saturday (W) |
| 12 Easter (W) Palm Sunday (E) | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 Good Friday (E) | 18 Holy Saturday (E) |
| 19 Easter (E) | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 Ramadan Begins | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |  | |

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



2020
05

M
A
Y



Mimi Tlil, holding her first born child, Emile, in their garden behind the House of Windows, house owned by Saleh Giacaman, mayor of Bethlehem at the time, Musrara, Jerusalem, late 1920's

ميمي طليل، وهي تحمل طفلها الأول، إميل، في حديقتهم خلف منزل يملكه صالح جقمان، عمدة بيت لحم في ذلك الوقت في حي المصراة بالقدس عام ١٩٢٠.

05

May أيار

2020

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|-------------------------|--------|---------|----------------------|-------------------------|----------------|----------|
| | | | | | 1 Labor Day | 2 |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 Lailat Al Qadr | 21 Ascension Day (W) | 22 | 23 |
| 24 Eid Al Fitr 31 | 25 | 26 | 27 | 28 Ascension Day (E) | 29 | 30 |

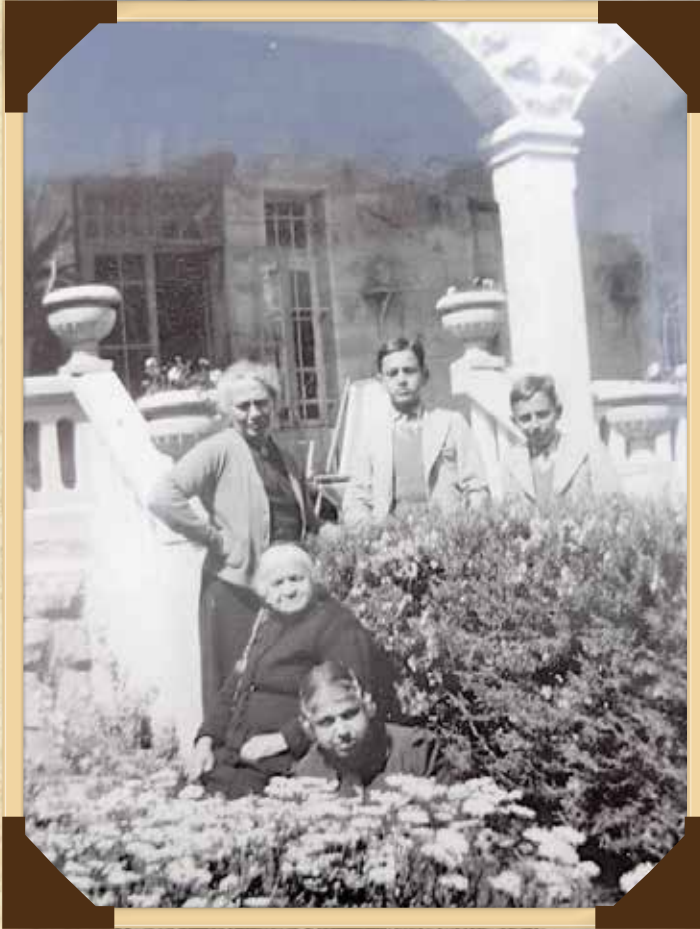
The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



2020
06

J
U
N
E



Mary Abdo Sununu, Grandmother Sununu, Julia Sununu, Yacoub Sununu and Alex Sununu in front of their house on King George Street, Jerusalem, mid-1920's

ماري عبده سنونو، الجدة سنونو، جوليا سنونو، يعقوب سنونو
واليكس سنونو أمام منزلهم في شارع الملك جورج، القدس، منتصف
عام ١٩٢٠.

06

JUNE حزيران

2020

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|--------------------|--------|---------|--|----------|--------|----------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 Pentecost (E) | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 |  | | | |

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
<http://www.nca-pal.org>



2020
07

J
U
L
Y



Eugene Makhlouf, Desmond Cosgrove and Laurent Khattar in front of the Cosgroves villa in Katamon, Jerusalem 1947.

Source: Eugene Makhlouf Family Photo Collection

يوجين مخلوف وديزموند كوسجروف ولورن حطر امام فيلا عائلة كوسجروف في حي القطمون بالقدس عام ١٩٤٧.

المصدر: مجموعة صور يوجين مخلوف العائليّة

07

July تموز

2020

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|--------|--------|---------|-----------|----------|---------------------|---|
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 Al Adha Feast |  |

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



2020
08

A
U
G
U
S
T



Basil Mahshi with his French wife, Alice, in front of their house in Baq'a, Jerusalem, 1930's. Notice Alice's Palestinian embroidered dress and purse. Her headscarf and Basil's hatta wa'egal head-gear might indicate that they were showing their solidarity during the Arab Revolt.

Source: Laila and Issa Mashy's Family Photos Collection

باسيل محشي مع زوجته الفرنسية أليس، أمام منزلهما في حي البقعة بالقدس عام ١٩٣٠ القدس.
لاحظ ان ثوب الزوجة أليس وحقبيّة اليد لها من مطررات التراث الفلسطيني. قد يشير غطاء رأس أليس وزوجها حنا باسيل بالحطة والعقال الفلسطينيين إلى تضامنهما مع الثورة العربية حينها.

المصدر: مجموعة صور ليلي وعيسى محشي

08

AUGUST آب

2020

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|----------|----------|---------|-----------|----------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| | | | | | | 1 |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 Ascension of Virgin Mary (W) |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 New Year Hijri | 22 |
| 23 30 | 24 31 | 25 | 26 | 27 | 28 Ascension of Virgin Mary (E) | 29 |

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



2020
09

S
E
P
T
E
M
B
E
R



Ernesto Halaby in front of his grandparents' house in Upper Baq'a, late 1930's, Tanas Halaby, retired road contractor, owner of the house and grandfather of Fernando and Ernesto Halaby,.

في الصورة إرنستو حلبي، أمام منزل جده طاناس حلبي في حي البقعة العليا، أواخر عام ١٩٣٠.
طاناس حلبي، مقاول طرق متقاعد، مالك المنزل وجد فرناندو وإرنستو حلبي.

09

SEPTEMBER أيلول

2020

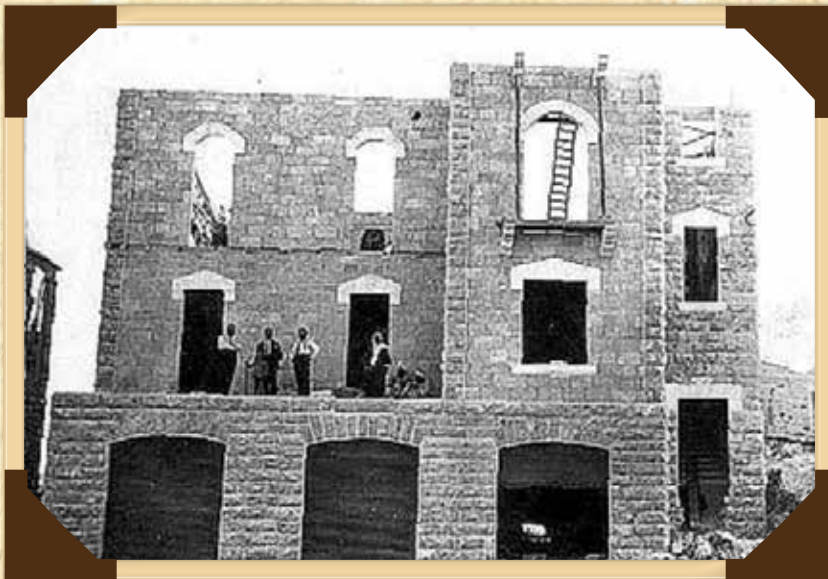
| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|--------|--------------------------|---------|-----------|--|--------|-----------------------|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 Feast of the Cross | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 Hebrew new year |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 Yom Kippor | 29 | 30 |  | | |

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



2020
10
O
C
T
O
B
E
R



*Tarsha family house in Talbieh built in 1926 by Hanna Tarsha.
Architect: George Schiber
It housed the Spanish consulate on one floor from the 1930's up to 1984 then
the Polish consulate (notice Polish flag on balcony to the left) up to today.
The house under construction featuring on the left Maroun Tarsha (kid
standing holding wooden stick) with his dad and two uncles besides them
some workers in Palestinian traditional dress.*

منزل عائلة الطرشا في حي الطالبية، بني البيت في العام ١٩٢٦ من قبل حنا طرشا.
المهندس المعماري: جورج شيبير.

منزل طرشا أصبح مقر للقنصلية الاسبانية من العام ١٩٣٤ الى العام ١٩٨٤. بعد ذلك اصبح مقرا للقنصلية البولندية
من العام ١٩٨٤ حتى الان بعد مصادرته من قبل اسرائيل.
منزل قيد الإنشاء يظهر على اليسار مارون الطرشا (الطفل يقف بعصا خشبية) مع والده انطون واثنين من اعمامه
بجانب بعض العمال يرتدون الزي التقليدي الفلسطيني.



10

OCTOBER تشرين أول

2020

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|--------|--------|---------|-----------|--------------------------|--------|-------------|
| | | | | 1 | 2 | 3 Sukkot |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 Prophet's Birthday | 30 | 31 |

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



2020
11
O
C
T
O
B
E
R




The Zananiri house in Katamon. You can see Nada on the balcony with her husband, Hanna and his three children, Henry, Elias and Henriette, Jerusalem, early to mid-1940's

منزل عائلة الزنانيري في حي القطون بالقدس عام ١٩٤٠، يمكنك رؤية ندى زنانيري على الشرفة مع زوجها، حنا زنانيري وأطفاله الثلاثة، هنري والياس وهنريette.

11

NOVEMBER تشرين ثاني

2020

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|-------------------------------------|--------|--|-----------|----------|--------|----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 Palestine Independence Day | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 |  | | | | |

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



2020
12

D
E
C
E
M
B
E
R



*Doris Mantoura with her mother Pauline
on the front steps of their house east of
Notre Dame Hostel, Jerusalem, 1940's*

دوريس منطورة مع والدتها بولين على الدرجات الأمامية
لمنزلهما شرق فندق النوتردام بالقدس عام ١٩٤٠ والذي استولى
عليه اليهود عام ١٩٤٨.

12

DECEMBER كانون الأول

2020

| Sunday | Monday | Tuesday | Wednesday | Thursday | Friday | Saturday |
|--------|--------|---------|-----------|-------------------------|---|----------|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 Hanukkah | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 Christmas Eve (W) | 25 Christmas (W) | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |  | |

The National Christian Association
الجمعية المسيحية الوطنية

New Gate - Freres St. 32
P.O.Box 51896 - Jerusalem 91517
Telfax: 02-628 3850
E-mail: ncajerusalem@gmail.com
http://www.nca-pal.org



LIST OF PALESTINIAN OWNERS DECLARED AS ABSENTEES

List of names of Palestinian families who owned villas, apartment houses, commercial centers and buildings for rent in West Jerusalem urban neighborhoods. This list does not include thousands of families who owned houses in the villages around Jerusalem (Lifta, Deir Yassin, Ein Karem, Malha) that were incorporated by the Jewish authorities after 1948 to West Jerusalem.

All these families were declared absentees and their properties usurped by the custodian of absentee property in the Israeli Ministry of Finance and sold or rented to Jews only.

The Jews have enriched themselves at the expense of the Palestinian families declared absentees and many of them present just across the border from West Jerusalem in East Jerusalem, they are called the present absentees.

Names of Palestinian owners by family name in each of the indicated quarters and neighborhoods in West Jerusalem.

Upper Baqaa quarter

Batato, Albina, Qawwasm Meo, Lawrence, Abeelo, Qatran, Beirut, Dawoodi, Abu Sabha, Sansour, Shammas, Jallad, Salim, Jahshan, Qattan, Al Malihi, Al Nammari, Al Qudsi, Al Malaabe Jallad, Al Wawi, Badinian, Musleh, Al Khuja al Tikhli, Dakrinian, Alyan, Mustafah, Jiddeh, Al Malli, Jubran, Khlaf, Abdelazziz, Dajani, Catan, Al Karam, Yasin, Gharbeye, Ghattas, Shinnawi, Faraj, Abdeen, Attallah, Akra, Attari, Francis Al Masaad, Al Sadir, Habash, Dabdub, Ansari Dimian, Abu Alfeelat, Awidah, Attiyeh, Barakat, Al Baghil, Awad, Shaheen Istanbuli, Khateeb, Hussein.

Lower Baqaa quarter

Salem, Barakat, Sammoor, Zakariyeh, Dahood, Darwish, Catan, Baghdadi, Nuzha, Maraqah, Hidawi, Farouqi, AlSayegh, Dajani, Qutub, Abdo, Khashishayan, Abdel-Jah, Ramadan, Jaouni, Dawoudi, Ghannam, Al haj Eid, Al-Rishik, Nakhleh, AlKeelani, Shahwan, Al Taweel, Obeid, Abu Harmah, Shammah, Haddad, Badriyeh, Albina, Sansour, Aqil, Shehadeh, Shalhab, Al Tammimi, Zeidan, Freij, Al Omari, Sarafeen, Abu Al-Feelat, Qreiytim, Kushaqji, Sarandah, Shehadeh, Anani, Al Deisi, Ejhah, Qbeise, Tanous, Tleel, Khouri, Al-Qutaa, Ghosheh, Marroum, Faraj, Deeb, Hananiya, Hallaq, Qamar, Al Tarsha, Nasri, Sabella, Jallad, Qawwas, Al Shiber, Al Ghouri, Bitar, Qarrah, Asaos

Qatamon quarter

Al disim, Totah, Muna, Kalouti, Matooq, Freij, Dabbikeh, Kashishyan, Al Sakkab, Abdeen, Haine, Kuttab, Abu Al-Felat, Albina, Qafiti, Tleel, Sakakini, Marcus, Al Mustaklib, Qawwas, Qamar, Al Dahoodi, Al Fityani, Oweida, Al Kalbuni, Ghannam, Haddad, Khouri, Sardisyan, Farah, Zatarah, Zankani, Yunis, Qleibo, Dedas, Karram, Kharufeh, Al Ama, Al Srouji, Al Mghar, Al Ghouri, Al Antari, Khamis, Said, Hindawi, Karkar, Nassir, Al Zaytuni, Al Massiwi, Hussein, Hassna, Ahram. Irani, Barakat, al Tarsha, Marjerian, Kanaan, Harami, Bdour, Hababu, Al Taljeh, Dabbikeh, al Ashmar, Niwaas, Abu Sabha, Al Massow, Sansour, Tadrus, Salloum, Aheninian, Lawrence, Nusseibeh, Sununo, Nassar, Afghani, Shaheen, al Sous, Dimiani, Shamiyeh

Greek Colony

Alfonse, Attalah, Abu Khalil, Ghneim, Yunan, Qawasmi, Stefan, Jiradis, Hazbun, Qura Zarzar, Kharufeh, Karkiyeh, Dajani, Assali, Qamar, Zakariyeh, Fattali, Mahshi, Sabbagh, Al Ouri, Qurt, Anastas, Al Kurdi, Tuniyeh, Munkian, Batshun, Abood, Salem, Nashashibi Barakat, Dabdoub, Halaby, Hananiya, Sayegh, Al Sayegh, Dimiani, Qabbani, alMamlook, Al Imam, Dadoosh, Fashi, al Shiber, Farran.

Nammariya neighbourhood

Al Nammari, Zawanah, Wahid, Khamis, Saniora, Al Shihabi, Al Sharkasi, Anqar, Barakat, Kevorkian, Kamleh, Khalili, Budeiri, Hammudeh, Al Bukhari, Al Dahoodi, Radwan, Khalaf, Tuqan, Al Hindi, Ayoubi, Al Saqa

The Dajaniya neighbourhood

Al Dahoodi, Farun, Niman, Halaby, Abadi, Hamzah, Al Rayes, Al Disuqi, Al Arif, Al Borno, Al Dajani, Al Arabi, Al Kiswani, Al Jaouni, Abdo, Al Omawi, Tahbub, Al Nammari, Al Hazieni, Abu Al Saud, Deebah, Hab, Abu Hammadeh, Al Assali, Shihab, Al Aori, Hussein, Jnadi, Al Khoureh, Jawaman, Asfoor, Tanous, Barakat, Al Julani, Faraun, Al Zughaiyer

German Colony neighbourhood

Faraun, Habib, Khouri, Abu ahmad, Mahshi, Al Nuno, El Imam, Lawrence, Dweik, Al Taziz, Al Tabbakhi, Haddad, Al Alami, Barakat, Badersiyani, Al Massow, Marjerian, Hammadeh, Dajani, Reeshah, Nimer, Al Assali, Al Jhaiyat, Al Dahoodi

Upper Baqaa Wariyya neighborhood

Al Deisi, Al Kalouti, Batta, al Nabulsi, Abdel Nabi, Hazbun, Anani, Abeer, Makhlof, Attallah, Zkariyeh, Zaghrout, Marcus, Jallad, Kurdiyeh, Abu Meizer, Karram, Awad, Baltikian, Abu Mishal, Mazzal, Talamas, Handah, Qawwas, al Syriani, Al Duzdar, dimiani, al Yazbem, Al Dwairi, Ehmairu, Al Amad, Farran, Dajani, al Bandak, Abu Khalil, Siniora, Abu Rosah, Abu Judom, Shaheen, Arafah, Qattan, Zawaneh, Salameh, Deeb, Nahleh, Mshahwar, Barakat, Shamiyeh, Taziz, Halaby, Nasrallah, Faraj, Al Arnaout, Al Jabari, Arnoos, Istanbuli, Nasser, Sabha, Hussein, Marta, Hab Ruman, Dabdoub, Sleiman, Al Wari, Karkirian, Al Amah, Totah, Zaghlul, Badriyeh, Dahbour, Natshah, Abu Aiysh, Jabsheh, Salib, Gheith, Al Daqaq, Hammudeh, Marjerian, Al Bitar, Al Assali, Judeh, Thakathedis.

Abu Tor (Elthory)

Barakat, Abu Khater, Al Tori, Al Sharawi, Wafa, Hidaiya, Abu Alfeelat, Al Qareen, Abu Ghazaleh, Itadiq, Al Hazineh, Nashahibi, Sultan, Zahran, Sheshan, Semonian, Awad, Haddad, Al Daoudi, Khader, Qattan, Abasi, Al Sharif, Abu Sarah, Alayan, Malaas, Ramadan, Razouk, Salamoni, Al Khalili, Al Haleemhe, Daghlas, Abu Gharbiyeh, Hashemee, Shamsiyeh, Abu Eitta, Al Munayer, Qleilat, Al Nabulsi, Bader, al Shweikeh, Omran, Al Qaisi.

Talbieh

Salameh, Al Jamal, Bisharat, Tannous, Sununo, Dajani, Al Atrash, Murcus, Kanaad, Abu Shaqrah, Ohan, Al Kittani, Awad, Hallaq, Haddad, Andoni, Nasser, Hajjar, Ayoub, Sabbagh, Shiber, Mghanam, Khader, Karmi, Jalouk, Hagobian, Hussein, Jaqaman, Salloum, Habasch.

Jorat Al Innab neighborhood outside Jaffa Gate

Shawar, Rishik, Al Jaouni, Haj Asaad, Kamleh, Mohsen, al Shurafa, Al Qawasmi, al Nammari, Al Tahir, Mahdiyeh, Al Rifai, Abu Rmeihi, Bashiti, Abu Maizaer, Al Aeji, Zahideh, Nasser, Abu Gharbieyeh, Himai, Dabbas, Qubty, Qurt, Al Hazineh, Barakat, Nashashibi, Diab, Nasser, Al Salti, al Askari, Shamiyeh, Al Mani, Dadoush, Dahood, Sharaf.

Al Musrara quarter

Haddad, Hussein, Al Syriani, Al Ansari, Al Alami, Halaby, Al Danaf, Al Mawqiot, Al Dajani, Al Khalidi, Al Tori, Musa, Jaaneeneh, Al Nammari, Al Disi, Zaatarah, Sbetan, Al Arif, Al Bashiti, Al Shwikeh, Al Shughuriyeh, Harami, Nashashibi, Thabit, Jaqaman, Aqil, Al Far, Mushahwar, Marcus, Saadeh, Deebah, Jabsheh, Qattan, Najjar, Al Immam, Sharaf, Yasser, El Khouri, Sahhar, Hijaer, Musleh, Jwaliow, Allawi, Al Aarah, Khalaf, Esleem, Sider, Al Bahow, Mazhar, Al Kiswani, Al Abeer, Al Daoudi, Al Sharkasi, al Duzdar, al Hakeem, Said, Ahmad, Al Bisyani, Al Mughrabi, Kurt, Al Faidi, Maraqaq, Saba.

PICTURES OF HOMES OF PROMINENT PALESTINIAN FAMILIES STILL LIVING IN JERUSALEM
DECLARED ABSENTEES BY JEWISH STATE / PRESENT ABSENTEES



Cousins, Aram and Yervant Krikorian in front of the family home on 36 Bethlehem Rd. in Upper Baq'a, 1938. Jerusalem.

أبناء العم، أرام ويريفان كيركوريان من الأرمين الفلسطينيين أمام منزل العائلة على طريق بيت لحم رقم ٣٦ في حي البقعة العليا بالقدس عام ١٩٣٨.



Daoud Abdo and his siblings in front of their house on King George Street, Jerusalem, mid-1920's. Note Katie, the youngest Abdo's doll on the ground in the foreground to the left. — with Margo Abdo, Katie Abdo, Mary Abdo, Michel Abdo, Henriette Abdo, Juliette Abdo, Daoud Abdo

داود عبده وإخوته أمام منزلهم في شارع الملك جورج، القدس،
عام ١٩٢٠.. في الصورة أيضا - مارغو عبده، وكاتي عبده،
وماري عبده، وميشال عبده، وهنرييت عبده، وجولييت عبده،
وداود عبده.



Khader and Shiber families in front of the Shiber home in Talbiyyeh, Jerusalem, January, 1948

*From L to R, top to bottom rows:
Karim Khader, his father, Sami Khader,
Nada Shiber, Christina Shiber, Katrina
Shiber Khader, Lydia Mahshi Shiber, Basil
Shiber, front row: Ruth Shiber and Wadie
Khader.*

عائلتا خضر وشبير أمام منزل عائلة شبير في حي الطالبية
بالقدس عام ١٩٤٨.

من اليسار الى اليمين الى، من أعلى الى أسفل في الصف:
كريم خضر ووالده سامي خضر، ندى شبير، كريستينا
شبير، كاترينا شبير خضر، ليديا محشي شبير، باسل شبير،
الصف الأمامي: روث شبير ووديع خضر.

